Domani sera al Duse la versione italiana del musical comedy-thriller di Douglas J. Cohen | Circumnavigando festival del teatro di strada

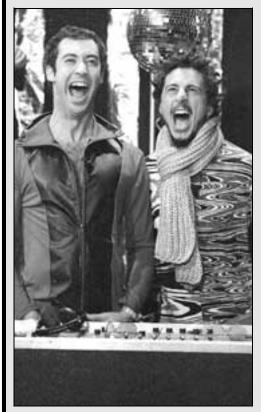
Il serial killer della risata Verso Capodanno Fenzi: «Un adattamento al profumo di basilico» fra mimi e clown

Fenzi: «Un adattamento al profumo di basilico»



Foto di gruppo dietro le quinte per regista e interpreti di "Serial Killer per Signora"

UN NUOVO SPETTACOLO PER IL GENOVESE



Luca e Paolo fuori programma

I cartellone del Politeama Genovese si arrichisce di un nuovo spettacolo: sabato 22 e domenica 23 febbraio le lene Luca Bizzarri e Paolo Kessisoglu andranno in scena con il loro show teatrale, accompagnati dal trio jazz di Dado Moroni. Uno spettacolo di musica e cabaret in cui Luca e Paolo (nella foto), accanto ai loro personaggi più noti al grande pubblico primi fra tutti Bin Laden e Saddam - propongono intrecci e giochi con il grande jazz. Le prevendite al botteghino del Genovese sono già aperte. Sempre in questi giorni il pubblico potrà cambiare i biglietti per lo spettacolo di Jesus Christ Superstar la cui programmazione è saltata per la cancellazione della tournée italiana della compagnia.

E' per domani sera (ore 20.30) l'atteso debutto al Duse di Serial Killer per Signora di Douglas J. Cohen, con repliche fino al 6 gennaio. A Broadway, dove è nato nel 1995 e ha riscosso uno strepitoso successo, fu definito un "mu-sical comedy-thriller". Tratto da un racconto di William Goldman (sceneggiatore di Butch Cassidy e di Tutti gli uomini del presidente) ebbe nel 1968 una versione cinematografica come black comedy dal titolo *No Way to Treat a Lady* (tradotto in italiano come *Non si* maltrattano così le signore) con Rod Steiger, Lee Remick e George

Segal. A portarlo in Italia ci ha

pensato una giovanissima impre-sa teatrale, la Salieri e la Contem-

poranea 83, con un cast brillante di giovani attori diretti da Gianlu-Serial killer per signora è la sto-ria incrociata di due vittime freu-diane di mamme troppo ingom-branti: un detective con fratello famoso e genitrice oppressiva; e un attore disoccupato, ossessionato dal ricordo della madre, neo defunta e grande attrice. Ovvio che i due destini si incontreranno nel gioco del gatto e del topo, allietato dalle venature sentimentali e alimentato dal più resistente dei so-

gni americani: il successo. Kit, l'attore, pur di ottenere quella notorietà che l'arte gli nega, cerca di guadagnarsi i titoli cubi-tali dei giornali uccidendo in continuazione e nei modi più impensati; Morris, il detective, si prodiga in un'affannosa indagine alla ri-cerca di Kit, killer sconosciuto ma tanto simile a lui. Dopo situazioni comiche, ironiche, grottesche e delicate, un epilogo a sorpresa.

Gianni Fenzi, attore e regista che a gennaio vedremo recitare in Promesse, promesse di Neil Simon al Genovese, ha incominciato a Genova la sua carriera anche come assistente di Luigi Squarzina e come protagonista della vivace stagione di Teatro Aperto. Di *Serial* killer per signora Fenzi ha curato versione e adattamento italiano.

Un piccolo musical che vi sta dando molte soddisfazioni e filo da torcere alla concorrenza.

Come si spiega tanto successo? «Gianluca Guidi, che debutta come regista, ha sfidato le leggi di mercato, di distribuzione e star scena un cast di giovanissimi attori, quattro autentici talenti come Crescenza Guarnieri, Massimiliano Giovanetti, Cristina Ginevri e Christian Ginepro, che ballano, cantano e recitano con una freschezza straordinaria. Il risultato è un musical intelligente in cui si

ride molto: una storia d'amore, ma anche un thriller con tanto di assassino, detective e vittime».

In cosa si allontana dal film? «La storia per sommi capi è la stessa, ma la nostra rivisitazione privilegia l'ironia e il divertimento, la metateatralità. Ho sottolineato il carattere yiddish dei personaggi, le psicologie, i tic e le nevrosi. Più che alla sceneggiatura mi sono rifatto al racconto originale di Goldman. La cifra teatrale è più dinamica, spinge sul pedale del grottesco e del farsesco. Ci sono balletti, duetti, richiami alle musiche di Weill, a tratti si sente il clarino. Ma niente di didascalico. E' uno spettacolo "nazional-popolare" raffinato. Chi coglie le citazioni ne gode, chi non le coglie si diverte lo stesso».

L'originale è molto connotato, nell'ambientazione newyorkese, nei caratteri, nella dipendenza maschile dalla grande madre ebrea alla Woody Allen.

«Certo, una è una mamma che il grande Moni Ovadia ha disegnato in Mame, Mamele, Mama, Mame, Mamma, Mamà. L'altra ha talmente condizionato il figlio da farne un serial killer. Il tutto facendo però anche il verso a questa malattia americana per cui la col-

pa è sempre della mamma». Nessuna italianizzazione come va di moda nel musical all'italiana?

«No, anzi mi sono addirittura ostinato a mantenere dei nomi ebraici che erano intraducibili. Come si fa a dire "gnocchetti di fegato d'oca in brodo" senza precipitare nel grottesco?».

E per le canzoni?

«Abbiamo la fortuna di avere come autore delle liriche il grande Giorgio Calabrese. E lui le ha italianizzate come ha "italianizzato" la canzone italiana, in maniera mai banale. Prima di lui imperava la rima cuore-amore. Dopo di lui, dopo quel geniale "e sottolineo se" del 1964, tutto è cambiato». Insomma, dentro questo mu-

sical pulsa un'anima genovese.

«Sì, anche se io lo sono di adozione. Calabrese ed io abbiamo avuto due vite "genovesi" paralle-le, io ho messo le orme dove lui aveva messo i suoi passi dieci anni prima: stesse conoscenze, stessi luoghi, stessi percorsi e quando ci siamo ritrovati è stata una festa. Per cui c'è profumo di basilico a New York. È poi bisogna dire che in una commedia dove c'è qualcosa di ebreo, le mamme e qualcosa di parsimonioso nei sentimenti, non siamo mai troppo lontani dai

Giuliana Manganelli



Ulik uno degli ospiti della mini-stagione al Magic Mirrors del Porto Antico

U ltimi giorni dell'anno in compagnia dei *clown* -giocolieri-acrobatimusicisti del nouveau cirque. Continua con successo sotto il colorato tendone Magic Mirrors (un gioiellino di circo in stile anni Trenta, riscaldato, che arriva di-rettamente dal Belgio, montato al Porto Antico) la seconda edizione di Circumnavigando, il Festival internazionale del teatro di strada sotto la direzione artistica di Boris Vecchio, in collaborazione con il Comune di Genova

Ogni sera uno spettacolo diverso, fino al 31 dicembre, con artisti provenienti da tutto il mondo che nei concitati giorni prenatalizi hanno movimentato le strade e le piazze del centro storico calamitando l'attenzione dei passanti di tutte le età. E con un anteprima nazionale alla Tosse lo scorso week end, lo spettacolo *12 set-tembre* del provocatore Leo Bassi, qui in veste anarchico-malinconica più che giullaresca, che ha lasciato il segno in tut-

it i fortunati che lo hanno visto.

Ma veniamo al programma. Stasera in cartellone (ore 21, cena con prenotazione ore 19.30, tel. 0105451462) un doppio spettacolo sotto l'insegna della Francia, protagonisti la compagnia **Cinque en kit** e l'attore-regista **Gilles Defacque**. Eredi della tradizione del *music hall* e di un umorismo alla Buster Keaton, i colownacrobati-chansonniers del Cinque en kit. ovvero "circo minimo", di scena anche domani sera con lo spettacolo *Déjà revue*, sono artisti polivalenti portatori di una comicità feroce in cui l'arte circense e le più spericolate acrobazie si mescolano al

meta-teatro brechtiano, con un pizzico di Nini Tirabouchon.

Sempre stasera in pista anche Gilles **Defacque**, grande attore nonché direttore artistico del Teatro internazionale "Le Prato" di Lille consacrato al teatro *tout court*, dai clown di strada a Godot al varietà, in una performance improvvisata in bilico tra ironia e assurdo, commedia spietato spirito di osservazione.

Musica etnica doc invece domenica sera con i **Terra Folk**, gruppo sloveno formato da chitarra clarino e violino, un trio di artisti protagonisti di concerti in tutta Europa, amanti dell'improvvisazione in un travolgente mix di ritmi balcanici, irlandesi, klezmer e russi.

Lunedì sera sarà invece la volta de **La Locandaccia**, un progetto di Alessia Berardi e Loredana Paglioni che mette in scena una compagnia di venti imprevedibili camerieri-attori specializzati nel coinvolgere il pubblico in *performances* che mescolano danza, monologhi, letture, canzoni, testi da Artaud, Beckett e i fratel-

Gran finale a Capodanno, con un programma tutto speciale che comprende cenone e brindisi, a partire dalle 20.30. «Saranno di scena La Locandaccia, la Banda Bandiani, Federico Sirianni e il Tony Clifton Circus», spiega il direttore artistico Boris Vecchio, che è già al lavoro per mettere su la terza edizione di Circumnavigando Festival, uno degli appuntamenti destinati a tenete a battesimo il fatidico

Raffaella Grassi

l'occhio

Germano Beringheli

SENSIBILE

Gli allusivi dipinti di Sirotti I nudi fotografici di Delfino

quadri recenti di Raimondo Sirotti, fedeli sempre alla appassionata notazione della natura, sono nati quasi tutti dal contatto intimo con le Apuane, dalle relazioni con cui aria, luce e colore si sono poste in una visione colma di accidentalità liriche e di ac-

centi allusivi. E ciò, fondamentalmente, perchè la sua pittura, sedimentata in tanti anni di lavoro, suggerisce, vieppiù, frange d'emozione e di sensazione impastate di cultura visiva. Infatti essa, la sua pittura, restituisce insieme, per confronti tra veduto e vissuto e per immagini dense di trasporti sensibili, l'osservazione attenta del paesaggio e delle cose e la sapienza con cui le modificazioni del linguaggio formale che l'accoglie si sono date all'esperienza conoscitiva

In effetti è abbastanza facile osservare, nelle opere esposte in questi giorni alla **Galleria** Rafanelli in Via Giordano Bruno 52r, come sia il suo lavoro una sorta di ripresa dei problemi pittorici da dove Cézanne li aveva lasciati, liberandoli da ogni residuo imitativo, certo che la sostanza del dipingere fosse nei nessi disegnativi, nella impaginazione delle forme sulla superficie e negli accordi delle stesure di colore. Ogni qualvolta guardiamo un quadro riuscito di Raimondo Sirotti, ovvero un'opera che, al di là degli effetti di mestiere, é capace di aggiungere qualcosa di inedito alle nostre

emozioni e alle nostre sensaricamente composte e ferme, una immagine ricca e luminosa dalla quale provengono sentimenti profondi, nuovi af-fioramenti di senso, un fascino che conquista di primo acchi-

Altre volte, guardando e riguardando i suoi quadri, considerando le sue trascrizioni dipinte, ho scritto di come echi e profondità provenissero da quella dialettica che altri, Ugolini per esempio, avevano rimarcato originarie nelle connessioni espressive tipiche della nostra regione.

Questa volta i suoi quadri mi inducono a un ulteriore approccio: a pensare il superamento della dialettica locale per avvertirvi processi di identificazione con alcune problematiche contemporanee avanzate in ambiti nazionali e internazionali.

Che la fotografia sia di fatto una potenziale estensione delle possibilità percettive offerte all'uomo è dato acquisito da

quasi duecento anni e da alzioni, percepiamo come si li- trettanto tempo si sa che le beri dalle sue strutture, pitto- immagini prodotte dallo strumento meccanico sono documentarie e altresì espressive di nuove zone di sensibilità.

Per cui fotografare è, per noi contemporanei, un po' svelare "un aspetto della sapienza", come ha scritto di recente Angelo Cordano presentando la mostra "Fra concetto e comportamento, la fotografia negli anni Settanta".

È questa, pertanto, una buona ragione per considerare notevole, al di là della moda in corso, il lavoro dei fotografi, specialmente laddove, com'è nel caso di **Cinzia Ambrosini** che espone alla Galleria Artistico-Letteraria di Vico del Fieno 13 rosso, le immagini, fruttate dalla osservazione e dagli scatti, corrispondono, per analogia, a significati esistenziali precisi.

La Ambrosini, infatti, ci intrattiene sul dolore con riprese fotografiche allusive ad esso, documentarie, attraverso immagini forti, del comportamento atroce degli umani sugli animali.

Di differente natura le fotografie di **Alessio Delfino** che lo **Studio Ghiglione**, in piazza San Matteo 6b/r., ci fa conosere esaminando l'uso della "camera" secondo le avanguardie artistiche del post-moderno.

Titolata "Des femmes" la mostra in corso, ospitata nella bella sala di Palazzo Doria, dà conto di tre anni di scatti dell'operatore, dal 1999 al 2002, aventi come soggetto ideale di ricerca il nudo femminile.

Le immagini di risulta offerte dagli scatti di Delfino sono riprese secondo angolazioni ottiche singolari che selezionano alcuni "particolari" di un corpo muliebre, del tutto estranei, per altro, alle connotazioni della sua realtà e pretestuosamente utili per indagare più a fondo nelle potenzialità espressive delle forme.

In ciò riprendendo, forse consapevolmente e, differentemente, senza distorsioni, quelle prospettive di "nudo' che il fotografo tedesco Bill Brandt aveva proposto nel



"Des Femmes 6" di Alessio Delfino in mostra allo Studio Ghiglione

CINEMA PROVINCIA

PARROCCHIALE Bargagli P.zza Conciliazione 1 - 200 posti. Euro 5,20, rid. 4,20.

Oggi: Riposo. Sabato: HOLLYWOOD ENDING. Ore 21.

PARADISO Bogliasco

Largo Skrjabin (Staz. F.S.) - 150 posti. Euro 5, rid. Euro 4. HARRY POTTER E LA CAMERA DEI SEGRETI (Harry Potter and the Chambers of Secrets) - Usa, 2002 - R.: Chris Columbus - Int.: Daniel Radcliffe, Emma Watson, Rupert Grint, Richard Harris - Fantasy - Harry Potter è sempre deciso a tornare alla scuola di magia di Hogwarts. Ma nell'istituto non tutto fila per il verso giusto... - 2 ore 39'. Ore 21.

CAMPESE Campoligure Via Convento 4 - 140 posti. Dolby Stereo. Aria condizionata - Euro 5,50 - rid. 3,50. IL PIANETA DEL TESORO (Treasure Planet) - Usa, 2002

R.: Ron Clements, John Musker - Animazione - Versione fantascentifica dell'"Isola del Tesoro", dove Jim e John a bordo di un galeone spaziale sono alla ricerca del teso-ro dei cento mondi... - 1 ora 35'. Ore 21.

Campomorone

Via P. Spinola 8, tel. 010.780966 - 312 posti. Euro 5,20, rid. Euro 3,60. IL PIANETA DEL TESORO (Treasure Planet) - Usa, 2002 - R.: Ron Clements, John Musker - Animazione - Versione fantascentifica dell'"Isola del Tesoro", dove Jim e John a bordo di un galeone spaziale sono alla ricerca del tesoro dei cento mondi... - 1 ora 35'.

Ore 15,30 - 17,30 - 20,15 - 22,15.

PARROCCHIALE

Casella Via De Negri 56, tel. 010.967.71.30. 220 posti. Euro 4,50, rid. Euro 3. SNOW DOGS - 8 CANI SOTTO ZERO (Winterdance) -Canada/Usa, 2002 - R.: Brian Levant - Int.: Cuba Gooding jr., James Coburn, Michelle Nichols - Commedia - Un denti-

in Alaska. Ma laggiù scopre che si tratta di una vivace muta di cani da slitta... - 1 ora e 39'. Ore 21,15. Chiavari

P. Matteotti 24, tel. 0185.363.274; 998 posti. D.t.s.-Dolby Digital. www.cantero.it. Ven., pref. e fest. Euro 6,20, lun., mar., giov. Euro 5,16, merc. Euro 4.13.

HARRY POTTER E LA CAMERA DEI SEGRETI (Harry Potter and the Chambers of Secrets) - Usa, 2002 - R.: Chris Columbus - Int.: Daniel Radcliffe, Emma Watson, Rupert Grint, Richard Harris - Fantasy - Harry Potter è sempre deciso a tornare alla scuola di magia di Hogwarts. Ma nell'istituto non tutto fila per il verso giusto... - 2 ore 39'.

Chiavari V. M. Liberazione, t. 0185.309.694. 224 posti. Dolby Stereo - Aria condizionata. *Euro 5,20 - rid. Euro 4,15*. LA LEGGENDA DI AL, JOHN E JACK - Italia, 2002 - R.: Aldo, Giovanni, Giacomo, Massimo Venier - Int.: Aldo, Gio-vanni, Giacomo, Aldo Maccione, Antonio Catania - Comme-dia - Un boss di New York assolda tre gangster per eliminare un concorrente. Ma non sa i guai che gli combine-ranno... - 1 ora45'. Ore 15,30 - 17,45 - 20,05 - 22,30.

O.P. MONS. MACCIÒ

Masone

FONTANABUONA

ren. Euro o nd. Euro 4,50. Pret. e rest.: Euro 6 rd. Euro 5,50. BARA CON VISTA (Plots with a View) - UK, 2002 - R.: Nick Hurran - Int.: Brenda Blethyn, Alfred Molina, Christopher Walken, Naomi Watts - Commedia romantica - In una cittadina inglese la rivalità di due impresari funebri non si arresta di fronte a nulla, neanche a colpi bassi di dubbio gusto... - 1 ora 34'. Ore 21,15.

Via S. G. Gualberto 3, Monleone - 400 posti. Tel. 0185.92.577 Fer.: Euro 5 rid. Euro 4,50. Pref. e fest.: Euro 6 rid. Euro 5,50.

SILVIO PELLICO Isola del Cantone Via Postumia 59 - Tel. 0339.148.75.36 - 100 posti Euro 6, Rid. Euro 5.

IL PIANETA DEL TESORO (Treasure Planet) - Usa, 2002 - R.: Ron Clements, John Musker - Animazione - Versione fantascentifica dell'"Isola del Tesoro", dove Jim e John a bordo di un galeone spaziale sono alla ricerca del tesoro dei cento mondi... - 1 ora 35'. Ore 20,15 - 22.

COLUMBIA Ronco Scrivia

Via XXV Aprile, tel. 010.935,202; 165 posti, Euro 6 LA LEGGENDA DI AL, JOHN E JACK - Italia, 2002 - R.: Aldo, Giovanni, Giacomo, Massimo Venier - Int.: Aldo, Giovanni, Giacomo, Aldo Maccione, Antonio Catania - Commevalini, claconic, And MacColle, Antonio Gataina - Coninina dia - Un boss di New York assolda tre gangster per elimi-nare un concorrente. Ma non sa i guai che gli combine-ranno... - 1 ora45'. Ore 20,15 - 22,30.

MUNICIPALE

Rossiglione Piazza Matteotti 4, tel. 010.924.400, 155 posti Euro 5,50 - rid. 3,50.

DEBITO DI SANGUE (Bloody Work) - Usa, 2002 - R.: Clint Eastwood - Int.: Clint Eastwood, Jeff Daniels, Anjelica Huston - Thriller - L'agente federale Terry ha subito un trapianto di cuore e vorrebbe mettersi a riposo. Ma c'è un serial killer in libertà... - 1 ora 48'. Ore 21. **SAN GIUSEPPE** V. Romana 153 - 204 posti. Tel. 0185.774.590 - 338.28.75. Euro 5.20, rid. Euro 3,70.

Oggi: riposo. Sabato: DEBITO DI SANGUE. Ore 21.

AUGUSTUS

Cicagna

Ruta di Camogli

Via Lamarmora, tel. 0185.61.951. Dolby Digital. Da Ven. a mart. Euro 6.50. rid. Euro 4.50. merc. Euro 4.50 Sala 1:VACANZE SUL NILO - Italia, 2002 - R.: Neri Parenti - Int.: Massimo Boldi, Christian De Sica - Commedia - Un generale e un avvocato si ritrovano in vacanza in Egitto ciascuno con una serie di problemi. Ma ciò che li aspetta sul Nilo è nulla in confronto ai loro assilli... - 1 ora 20'. Ore 16 - 18,05 - 20,10 - 22,20.

Sala 2: HARRY POTTER E LA CAMERA DEI SEGRETI (Harry Potter and the Chambers of Secrets) - Usa, 2002 - R.: Chris Columbus - Int.: Daniel Radcliffe, Emma Watson, Rupert Grint, Richard Harris - Fantasy - Harry Potter è sempre deciso a tornare alla scuola di magia di Hogwarts Ma nell'istituto non tutto fila per il verso giusto... - 2 ore

ERA MIO PADRE (Road to Perdition) - Usa, 2002 - R. Sam Mendes - Int.: Tom Hanks, Paul Newman, Jude Law, Tyler Hoechlin - Drammatico - La disperata fuga di un killer "buono" e del figlioletto. Il ragazzino, infatti, deve essere eliminato perché ha visto "troppo" - 2 ore. Ore 20 - 22,10. Sala 3: IL MIO GROSSO GRASSO MATRIMONIO GRECO (My Big Fat Greek Wedding) - Usa, 2001 - R.: Joel Zwick - Int: Nia Vardalos, John Corbett, Michael Constantine, Laine Kazar - Sentimentale - Toula è una ragazza greca che lavora nel ristorante della famiglia a Chicago. Il sogno del padre è che lei sposi un ragazzo della sua terra, ma lei incontra lan, un insegnante inglese... - 1ora 35'. Ore 16,10 - 18,10 - 20,20 - 22,30. **GRIFONE** Corso Matteotti 42, tel. 0185.50.781. 428 posti.

Rapallo

Ven. pref. e fest. Euro 6,20, rid. Euro 4,60; Lun: Euro 5,20 rid.

L'AMORE INFEDELE (Unfaithful) - Usa, 2002 - R.: Adrian Lyne - Int.: Richard Gere, Diane Lane, Olivier Martinez -Thriller - Connie, sposata felicemente da anni, incontra uno sconosciuto e se ne innamora... - 1 ora 57'. Ore 16 - 18,05 - 20,10 - 22,20.

CENTRALE Santa Margherita L. Giusti 16, t. 0185,286,033, 500 posti, D.t.s.-Dolby Digital, Ven. pref. e fest. Euro 6,50, rid. Euro 4,50; Lun: Euro 5,20 rid. Euro 4,20; mart. Euro 4,50; rassegna Euro 3,50, soci Furo 2 80

LA LEGGENDA DI AL, JOHN E JACK - Italia, 2002 - R.: Aldo, Giovanni, Giacomo, Massimo Venier - Int.: Aldo, Giovanni, Giacomo, Aldo Maccione, Antonio Catania - Commedia - Un boss di New York assolda tre gangster per eliminare un concorrente. Ma non sa i guai che gli combineranno... - 1 ora 45'. Ore 16 - 18,05 - 20,10 - 22,20.

ARISTON

Sestri Levante

Via Fico, tel. 018541505. 700 posti. D.t.s.-Dolby Digital e-mail: ariston-sestri@libero.it Ven. pref. e fest. Euro 6,20, rid. Euro 4,60; Lun: Euro 5,20 rid. Euro 4,20; mart. Euro 4,20; Rassegna: Euro 3,50, soci

A LEGGENDA DI AL, JOHN E JACK - Italia, 2002 - R.: Aldo, Giovanni, Giacomo, Massimo Venier - Int.: Aldo, Giovanni, Giacomo, Aldo Maccione, Antonio Catania - Commedia - Un boss di New York assolda tre gangster per eliminare un concorrente. Ma non sa i guai che gli combine-ranno... - 1 ora 45'. Ore 15,45 - 17,55 - 20 - 22,20.